



Walid Serageldine:
Hoppla, Hopp und Stopp

Atlantis Verlag 2023

Serbisch / Српски - Srpski

(Cover)	Hoppla, Hopp und Stopp	Хајде хоп! Најде хоп!
(S. 2)	Hoppla, der Ball hüpfte weg!	Лоптица је одскочила! Loptica je odskočila!
(S. 3)	Hopp, schnell hinterher!	Хајде хоп, потрчи за њом! Најде хоп, потрчи за њом!
(Klappe S. 5)	Hoppla, wieder zurück.	Ох! Ево је опет. Oh! Evo je opet.
(S. 7)	Hopp, über den Sessel ...	Хоп, преко фотеље... Ноп, preko fotelje...
(S. 10)	... und vorsichtig die Treppe hinunter.	... и, степеник по степеник, низ степенце. ... i, stepenik po stepenik, niz stepenice.
(S. 12)	Hopplahopp durch den Garten ...	Хоп, котрља се по башти... Ноп, kotrlja se po bašti...
(S. 13)	... und Stopp bei meinem Freund.	... и зауставља испред мог друга. ... i zaustavlja ispred mog druga.

Übersetzung: Ivana Ikonic

Koordination der Übersetzungen: Interbiblio in Zusammenarbeit mit Bibliomedia und SIKJM
www.buchstart.ch